

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



© Annika Nelson

POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER OŚRODEK POLONIJNY

3999 Rose Dr.
Yorba Linda, CA 92886

Tel/fax: (714) 996- 8161
E-mail: office@polishcenter.org
Website: www.polishcenter.org

Baptisms, Marriages, Funerals
and Confessions by appointment

Director
Fr. Henryk Noga SVD

Office Hours
Saturday 10 a.m.-6 p.m.
Sunday 10 a.m.-1 p.m.

MASS SCHEDULE
Sunday Masses:
7 a.m. in Latin
9 a.m. in English
10:30 a.m. in Polish

Saturday Vigil Mass
4 p.m. in English

**First Friday Masses and
Adoration**
8:30 a.m. in English
7:30 p.m. in Polish
First Saturday Mass
8:30 a.m. in English

POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER

**Roman Catholic Church
Diocese of Orange**

AUGUST 2, 2009

2 SIERPEN 2009

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
AUGUST 2, 2009



Do not work for food that perishes
 but for the food that endures for eternal life.

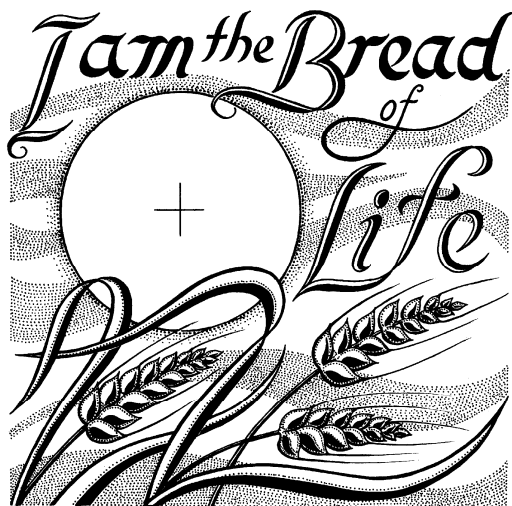
John 6:27a

GOD'S WORK

We are so busy! Most of us have more than one job to do, and we never seem to have enough time. We are workers, volunteers, parents, friends, and most of us are more than one thing at a time. But which of these is the work of God?

We seldom view our ordinary work as being the work of God. We may think that we have to be ministers or priests, missionaries or charity workers, engaged full-time in works formally identified as being "God's work." But everything we do with a faithful heart and with love for others is God's work. We each have our own role to fill in the world, and many gifts are necessary. We cannot always see the direct connection of our daily work to the plan of God. But we trust and we believe that God leads us to do what is needed, where it is needed. What is "God's work?" "This is the work of God, that you believe in the one he sent" (John 6:29).

© Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Nm 11:4b-15; Mt 14:13-21
 Tuesday: Nm 12:1-13; Mt 14:22-36 or
 Mt 15:1-2, 10-14
 Wednesday: Nm 13:1-2, 25 — 14:1, 26-29a, 34-35;
 Mt 15:21-28
 Thursday: Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97; 2 Pt 1:16-19;
 Mk 9:2-10
 Friday: Dt 4:32-40; Mt 16:24-28
 Saturday: Dt 6:4-13; Mt 17:14-20
 Sunday: 1 Kgs 19:4-8; Ps 34; Eph 4:30 — 5:2;
 Jn 6:41-51

Mass Schedule

Sat 8/1	4:00pm	+Roberta Brost from Patty & Rick Kobzi
Sun 8/2	9:00am	+Jerry Nolan from Polly Liggett
	10:30am	
Fri 8/7	8:30am	+Frank Liggett from Polly Liggett
	7:30pm	Za +Edwarda Wawer w 3-cia rocznice smierci od Corek z Rodzinami
Sat 8/8	8:30am	+Emmett Wells from Steven & Janet Brunette
	4:00pm	+Maron Abritis from Alex
Sun 8/9	9:00am	+Peter Baczynski and +Martin Basista from Edward & Rose Baczynski
	10:30am	+Kazimierz Jelonek I +Agata Wojkowska od Przyjaciol
Sat 8/15	4:00pm	+Florian Wozniak from Barbara & Tony Krawczak and Family
Sun 8/16	9:00am	+Mary Ann Kozak Amico from Carter Family
	10:30am	+Antoni Walinowicz od Zony, Dzieci I Wnukow
Sat 8/22	4:00pm	Jim & Joan Doud on Their 50th Wedding Anniversary
Sun 8/23	9:00am	Barbara & Jack Hanley on Their 50th Wedding Anniversary
	10:30am	W intencji Adama od Rodziny
Sat 8/29	4:00pm	+Rose McConaha from Marilyn Ogella
Sun 8/30	9:00am	+Raymond Malone from Kathleen
	10:30am	+Maria Szymanski I +Adam Salamacha od Rodziny Dolewskich
Fri 9/4	8:30am	+Francisco Carvalho from Maria Marques
	7:30pm	25-ta Rocznica Slubu Barbary I Marka Mikow od Rodziny
Sat 9/5	8:30am	+Maria Costa from Maria Marques
	4:00pm	+Liz Chandler from Jack & Loretta Walsh
Sun 9/6	9:00am	+For the Souls in purgatory from Zeta
	10:30am	+Stefan I +Florentyna Jaroslowski oraz +Czeslaw I +Helena Hulisz oraz Wszyscy zmarli z Rodzin Wyzej Wymienionych od Rodziny Hulisz

TODAY'S READINGS

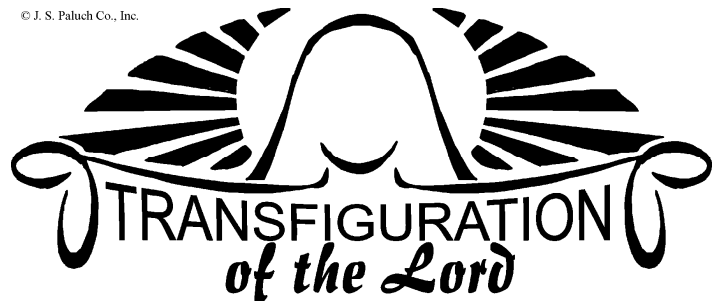
First Reading — The people of Israel receive bread from heaven in response to their grumbling (Exodus 16:2-4, 12-15).

Psalms — The Lord gave them bread from heaven (Psalm 78).

Second Reading — Put on the new self that has been created in God's way (Ephesians 4:17, 20-24).

Gospel — I am the bread of life; whoever comes to me will never hunger (John 6:24-35).

© J. S. Paluch Co., Inc.



KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 18 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Wj. 16:2-4, 12-15; Ef. 4:17, 20-24; J. 6:24-35

Jam jest chleb życia...

W życiu wielu z nas poświęca dużo zasobów materialnych, energii, czasu i osobistych talentów na rzeczy, których wartości są czasowe i przemijające. W pewnych momentach naszego życia duży prajorytet mogą mieć pieniądze, chęć ich posiadania w największej ilości, kariera, wykształcenie, może posiadanie własnego domu, czy zdobycie laur sportowych, czy też poprostu przyjemności beztrudnego i wygodnego życia.

W miarę jak posuwamy się w latach te wartości, które kilka lat temu wydawały się nam być celem naszego życia i dominowały listę naszych prajorytetów, teraz bledną, tracą swą wyrazistość i stają się rzeczami bez większego dla nas znaczenia. Wyrastamy z nich tak, jak wyrosliśmy z dziecinnej garderoby. Zastępują je nowe, mające większe znaczenie i upodobanie dla nas teraz.

W dzisiejszej Ewangelii Jezus wzywa swych naśladowców do głębszego nawrócenia. To jest do radykalnego przewartościowania swych prajorytetów życiowych z tych, które przemijają na te, które trwają wiecznie.

Dopiero co nakarmił ich rozmnażając pięć bochenków chleba. Tlum jest zafascynowany tym znakiem, lecz nie rozumie jego znaczenia. Jak zawsze ich aspiracje są natury materialnej. Idą za Nim do Kafarnaum. Idą nie dlatego, że ich wiara pomnożyła się z tego powodu i wzrosła duchowo, ale dlatego, że Jezus stał się w ich oczach źródłem zaspakajającym ich chwilowe potrzeby fizyczne. Jezus próbuje podnieść ich ponad ten materialistyczny poziom i rzuca im wyzwanie: *Troszczyć się nie o ten pokarm, który ginie, ale o ten, który trwa na wieki.* Odpowiedzieli mu: *Co mamy czynić, abyśmy wykonywali dzieła Boże?* Jezus odpowiedział: *Na tym polega dzieło zamierzone przez Boga, abyście uwierzyli w Tego, którego On posłał.* Domagają się od Niego znaku na potwierdzenie i przywieśli temat Paschalnej manny, którą ich przodkowie karmieni byli na pustyni. Ci Galilejczycy teraz nie poznają, że mesjańska manna jest Słowem Bożym, Bożą nauką i mądrością. Nie jest chlebem z pustyni, danym przez Mojżesza, lecz Jezusa. Jest chlebem danym teraz przez Ojca na życie świata. Zawołali Żydzi: *Panie dawaj nam zawsze tego chleba.* Jezus odrzekł: *Jam jest chleb życia.*

Zmagania z nawróceniem mają miejsce i dzisiaj. Wszyscy bez wyjątku, jesteśmy wezwani do nawrócenia i wiary. Musimy dać Jezusowi, który jest *Chlebem Życia*, pierwszeństwo przed chlebem i potrzebami fizycznymi.

"PANIE, DAWAJ NAM ZAWSZE TEGO CHLEBA"

Odpowiedział im Jezus: "Jam jest chleb życia.

Kto do Mnie przychodzi, nie będzie łaknął: kto we Mnie wierzy, nigdy pragnąć nie będzie."

Jan 4:35

PRZEMIENIENIE PAŃSKIE - 6 sierpnia

"Po sześciu dniach Jezus wziął z sobą Piotra, Jakuba i Jana i zaprowadził ich na górę wysoką. Tam *przemienił się* wobec nich. Jego odzienie stało się lśniąco białe tak, jak żaden wytwórca sukna na ziemi wybielić nie zdoła. (...) I zjawił się obłok, osłaniający ich, a z obłoku odezwał się głos: To jest mój Syn umiłowany, Jego słuchajcie". (Mk 9)

"Boże przedwieczny, który w tajemnicy *Przemienienia* objawiłeś Twojego Syna, wzmocnij naszą wiarę, i spraw by nas na Jego podobieństwo przemieniła."

Modlitwa z Liturgii dnia.

PRZEMIANA

W jaki sposób możemy otworzyć się na łaskę Bożą by doświadczyć wewnętrznej przemiany:
W miłości, w przebaczeniu, w pokorze;
w modlitwie, w posłudze bliźnim;
w znoszeniu cierpień z wiarą i ufnością;
w pełnieniu woli Bożej; w uwielbieniu Ojca;
w upodobnianiu się do Chrystusa w Jego śmierci i w Jego Zmartwychwstaniu.

Ks. F. Grudniok "Panie Ty Wiesz"

NA ROK KAPŁAŃSTWA, CZERWIEC 2009 - 2010
"Modlitwa drogą uświęcenia kapłanów"

W katechezie wygłoszonej podczas audyencji generalnej 1 lipca na Placu św. Piotra w Watykanie Benedykt XVI wskazał na ścisły związek między zakończonym Rokiem św. Pawła a rozpoczętym Rokiem Kapłańskim. Tak jak w czasie Roku św. Pawła naszym stałym punktem odniesienia był św. Paweł, tak w tym roku spoglądać będziemy w pierwszej kolejności na św. Jana Marię Vianneya - świętego proboszcza z Ars, i jego całkowite utożsamienie się z własnym posługiwaniem. On to zwykł mawiać że "dobry pasterz, pasterz według Bożego serca, jest największym skarbem, jaki dobry Bóg może dać parafii, i jednym z najcenniejszych darów miłosierdzia Bożego."

Benedykt XVI powiedział, że trzy elementy - wspólnota wiernych, głoszenie Ewangelii i miłość do ubogich - ważne dla każdego chrześcijanina, szczególnie istotne są dla kapłana. Podkreślił, że głoszenie Słowa i sprawowanie sakramentów stanowią filary posługi kapłańskiej.

"Niedziela" 12 lipca 2009

ŚWIĘTY JAN MARIA VIANNEY, 4- ty sierpnia

150 rocznica śmierci. Urodziny dla nieba.

POWSTANIE WARSZAWSKIE 1944R...

Powstanie Warszawskie - jedna z najbardziej bohaterskich walk w czasie II wojny światowej, największa bitwa podziemnej armii z tak ogromnym udziałem cywilnej ludności, pozostało w powszechnej świadomości świata mało znaną tragedią tej najstraszliwszej w dziejach ludzkości wojny.

"*Hej chłopcy! bagnet na broń!*".. . Nadszedł wreszcie długo oczekiwany dzień 1go sierpnia 1944 r.

Z wybiciem godziny "W", powstańcy warszawscy, po 5ciu latach nieprzerwanej walki prowadzonej w podziemiach konspiracji, ruszyli do jawnej walki z okrutnym wrogiem, który gnębił i deptał Polskę `przez długie, tragiczne lata okupacji.

Mimo bohaterskich walk, dni pełnych upojeń wolnością i zwycięstwami, pełnych wiary i nadziei - ogromna przewaga sił niemieckich i niedotrzymane obietnice wsparcia od naszych tzw."sojuszników", zadecydowały o upadku Powstania. Po 63 dniach heroicznych zmagañ, Warszawa, skropiona krwią tysięcy poległych, skapitulowała..

Powstanie Warszawskie pozostanie w historii naszej Ojczyzny i w pamięci Polaków jako wspaniały przykład i symbol najwyższych uczuć patriotycznych. Było bezprzykładną, bohaterską bitwą o ideały ludzkości. Miało potwierdzić nasze prawo do wolności, i przeszło do historii aby powiedzieć światu i przyszłym pokoleniom:"*Jeszcze Polska nie zginęła, póki my żyjemy!*"

Lila Ciecek

WARSZAWA, SIERPIEŃ 1944

"Dziś idę walczyć, Mamo!"

Może nie wrócę więcej,
Może mi przyjdzie poiedz tak samo,
jak tyle, tyle tysięcy
poległo polskich żołnierzy
za wolność naszą i sprawę.
Ja w Polskę, Mamo wierzę!
I w świętość naszej sprawy!
Dziś idę walczyć - Mamo kochana,
nie płacz, nie trzeba, ciesz się, jak ja.
Serce mam w piersi rozkołatane,
serce mi dziś tak cudnie gra.
Za kraj! Za honor nasz!
Dziś idę walczyć - Mamo!"

J. Szczepański, podpor. AK, "Ziutek"

PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA , 7-go sierpnia

"Serce Twe Jezu miłością goreje"....

Wystawienie Najśw. Sakramentu - 24 godziny.
Msza św.7:30 wiecz.Spotkanie Rycerzy Miłoś.Bożego.

DZISIAJ, 2 sierp.

DZIEŃ POLSKO - AMERYKAŃSKI

Ośrodek Polski Jana Pawła II, 1:00pp - 5:00pp
Zabawa Taneczna – „Roger and the Villagers”
Występy Grup Tancow Ludowych: "Polanie" i
"Polonez"

Stoiska. Rozrywki. Polskie dania -Turek Catering.
Wstęp:\$7 dorośli; \$6 seniorzy i dzieci 5-12lat
Sponsor: PNA Orange County Lodge # 3193

LITANIA POWSTAŃCÓW...

Od bomb i samolotów - wybaw nas, Panie,
Od czołgów i goliatów - wybaw nas, Panie,
Od pocisków i granatów - wybaw nas, Panie,
Od miotaczy min - wybaw nas, Panie,
Od pożarów i spalania żywcem - wybaw nas, Panie,
Od rozstrzelania - wybaw nas, Panie,
Od zasypania - wybaw nas, Panie!

"Miron" i "Sten", (wyjatek)

HARRAH'S RINCON CASINO DAY TRIP

The Ladies Guild is sponsoring a day-trip to The Harrah's Rincon Casino on Monday, August 31, 2009. You will leave at 8:00 a.m. on a comfortable bus from the Polish Center. You will return to the Center approximately 5:00 p.m. This is a fun trip and the cost is only \$15 per person. You will get back a \$10 gaming coupon upon arrival at Harrah's for slot play. For reservations and information, please call Irene Okerson at (714) 779-7376 or Jo Ann Doud at (714) 993-2387, as soon as possible.

22ND ANNUAL STEAK FRY Saturday, August 15, 2009

The Annual Steak Fry sponsored by the Knights of Columbus Council #9599 will take place on Saturday, August 15, 2009. This is an evening of dinner and socializing and tickets will be sold after each Mass. Ticket donations are \$20 per person and there will be no ticket sales at the door. Please purchase your tickets after the 9:00 a.m. Mass each Sunday from Tony Cruz. In addition look for sales after the 4:00 p.m. Mass on Saturdays. Please call Jerry Labuda at (714) 995-7097 or Joe Doud at (714) 993-2387 for more information.

OUR ADVERTISERS

Thank you to our advertisers who are listed on the back page of this Bulletin. Please support them. If you would like to advertise in this Bulletin, please call J. S. Paluch at 1-800-231-0805 and ask for Maria. She will help you with your ad and give you information and the cost.

DOZYNKI PLANNING MEETING

The next Dozynki Planning meeting will be held on Tuesday, August 18, 2009, at 7:00 p.m. in our small hall. We invite anyone who has ideas and/or is willing to help with our Annual Harvest Festival to be held on the weekend of September 19 and 20, 2009. We also appreciate all those Center members who came and participated in the first meeting this last week. Thank you. Dziękuję.

TREASURES FROM OUR TRADITION

In 1794, a young Irishwoman befriended two widows aboard ship while emigrating to America. They bought a house in Philadelphia and began to live a community life under the direction of a priest. Soon they relocated to Washington. There, the "pious ladies," as the neighbors called them, were asked by their priest friend, by then the president of Georgetown University, to begin a religious community. In 1799 they established a branch of the Visitation Order founded by Saint Jane de Chantal and Saint Francis de Sales in the 1620s.

The unique vision of this order followed a sensible routine, less arduous and more flexible than most traditions, and also accepted widows and older women. Amazingly, this American outpost of the Visitation began without reference to the "rule" of the Order. Most of the European convents had been lost under the "reign of terror," and the rules and customs of the community could not be obtained. A copy of the rule was discovered in 1812, and in 1816 the pope officially established the monastery. By then, some French nuns had regrouped, and they sent a habit and cross to be copied. (No religious wore the habit in public in the United States until after the Civil War.) From the beginning, the Georgetown nuns had an educational mission, even though they discovered in the "rule" that such work was officially off-limits for the contemplative life. In America, the nuns depended on a school for their livelihood, so the rule was adapted. Today, the Academy of the Visitation is a thriving example of excellence in Catholic education, and the adjacent monastery is the oldest monastic foundation in the original thirteen United States.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
07/25/09 4:00 p.m.	\$1,832	\$160
07/26/09 7:00 a.m.	\$ 559	
07/26/09 9:00 a.m.	\$1,255	\$166
07/26/09 10:30 a.m.	\$ 937	\$134

Mass Offerings: \$60; Rent: \$55 We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2008/09 fiscal year.

CENTER CALENDAR BINGO THURSDAY EVENINGS DOORS OPEN AT 5:30 P.M.

**THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD
WILL BE TUESDAY, AUGUST 25TH, 6:30 P.M.**



Pray for

Ed Baczynski, Michael Ciecek, Robert Copeland, Joey Cortez, Karen Delaney, Bertha Gonzales, Dorothy Jena, Kim Kudlo, Mateusz Kupsik, John Lindner, Beth Miller, Jacqueline Oberle, Virginia Palus, Diana Rodriguez, Helen Stanek, Ludwika Turek, Lani Turnebull, Jesse Ureno, Leo Vaskes, Joann Walls, Jane Wisniewski and Stefania Zawistowska.

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

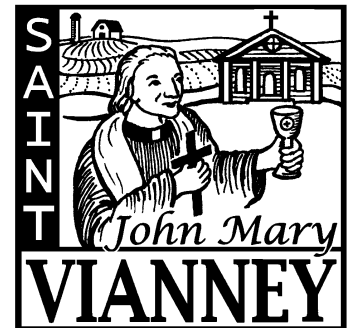
SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Eighteenth Sunday in Ordinary Time
 Tuesday: St. John Mary Vianney
 Wednesday: Dedication of the Basilica of St. Mary Major in Rome
 Thursday: The Transfiguration of the Lord
 Friday: St. Sixtus II and his companions;
 St. Cajetan; First Friday
 Saturday: St. Dominic



St. Dominic

© J. S. Paluch Co., Inc.



**SAINT
John Mary
VIANNEY**

© J. S. Paluch Co., Inc.

A SECRET

The secret of happiness is to count your blessings while others are adding up their troubles.

—Anonymous

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.